

ZPRÁVA**o ověření roční účetní závěrky Evropské agentury pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států za rozpočtový rok 2007, spolu s odpověďmi agentury**

(2008/C 311/06)

OBSAH

	<i>Bod</i>	<i>Strana</i>
ÚVOD	1–2	35
PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI	3–6	35
PŘIPOMÍNKY	7–12	35
Tabulky 1 až 4		37
Odpovědi agentury		41

ÚVOD

1. Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států (dále jen „agentura“) byla zřízena nařízením Rady (ES) č. 2007/2004 ze dne 26. října 2004 ⁽¹⁾. Hlavním úkolem agentury je koordinovat činnosti členských států v oblasti řízení vnějších hranic (podpora operativní spolupráce, technická a operativní pomoc, analýza rizik).

2. Pravomoci a činnosti agentury jsou shrnuty v *tabulce 1*. Pro informační účely jsou základní informace z účetní závěrky agentury za rozpočtový rok 2007 uvedeny v *tabulkách 2, 3 a 4*.

PROHLÁŠENÍ O VĚROHODNOSTI

3. Toto prohlášení se předkládá Evropskému parlamentu a Radě v souladu s čl. 185 odst. 2 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002 ⁽²⁾. Bylo vypracováno v souladu s článkem 248 Smlouvy o založení Evropského společenství na základě auditu účetní závěrky agentury.

4. Účetní závěrku agentury za rozpočtový rok 2007 ⁽³⁾ sestavil v souladu s článkem 30 nařízení (ES) č. 2007/2004 její výkonný ředitel a zaslal ji Účetnímu dvoru, jehož povinností je předložit prohlášení o věrohodnosti týkající se její spolehlivosti a legality a správnosti uskutečněných operací.

5. Účetní dvůr provedl audit v souladu s mezinárodními auditorskými standardy a etickými kodexy IFAC a ISSAI ⁽⁴⁾, a to v míře, v níž se tyto standardy a kodexy vztahují na podmínky Evropského společenství. Audit byl naplánován a proveden s cílem získat přiměřenou jistotu, že účetní závěrka je spolehlivá a uskutečněné operace jsou legální a správné.

6. Tento audit poskytl Účetnímu dvoru objektivní základ pro vyjádření níže uvedeného prohlášení:

Spolehlivost účetní závěrky

Účetní závěrka agentury za rozpočtový rok 2007 je ve všech významných ohledech spolehlivá.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 349, 25.11.2004, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽³⁾ Tato účetní závěrka byla sestavena 13. června 2008 a Účetní dvůr ji obdržel dne 27. června 2008.

⁽⁴⁾ Mezinárodní federace účetních (*International Federation of Accountants* – IFAC) a mezinárodní standardy nejvyšších kontrolních institucí (*International Standards of Supreme Audit Institutions* – ISSAI).

Legalita a správnost uskutečněných operací

Uskutečněné operace vyplývající z roční účetní závěrky agentury jsou ve svém souhrnu legální a správné.

Aniž by zpochybňoval výše uvedená prohlášení, Účetní dvůr upozorňuje na připomínku uvedenou v bodě 8.

PŘIPOMÍNKY

7. Rozpočet agentury na rok 2007 činil 42,1 milionu EUR oproti částce 19,2 milionu EUR v předchozím roce. Tento velký rozdíl byl způsoben tím, že rozpočtové orgány přidaly v srpnu 2007 k původnímu rozpočtu ve výši 22,2 milionu EUR částku 19,9 milionu EUR. Hlavní výdaje na provozní činnosti se týkaly koordinace společných operací souvisejících s pozemními, námořními a vzdušnými hranicemi, posuzování rizika a odborné přípravy. Rozpočet agentury je financován především z dotací Komise. Z prostředků na závazky na rok 2007 bylo vyčerpáno 38,4 milionu EUR, včetně 13,3 milionu EUR, které byly vyplaceny, a 22,4 milionu EUR, které byly přeneseny. Neautomatické přenosy činily 0,3 milionu EUR. Zrušeno bylo 6,4 milionu EUR nevyužitých prostředků. Prostředky přenesené z předchozího roku činily 11,8 milionu EUR, přičemž 4,7 milionu EUR z této částky bylo zrušeno. Z prostředků, které byly na rok 2007 k dispozici, nebylo využito téměř 70 %. Velký objem přenesených a zrušených prostředků ukazuje na významné nedostatky v programování a monitorování činností agentury.

8. Závazky přenesené do roku 2008 související s grantovými dohodami v oblasti provozních činností (hlava III) činily 18,4 milionu EUR. Podstatná část těchto závazků byla přijata na základě nadhodnocených odhadů nákladů ⁽⁵⁾. Je pravděpodobné, že v důsledku této skutečnosti je rozpočtový přebytek vykázaný v rozvaze ke konci roku, který se má vrátit Komisi, podhodnocen. Dokud však nebudou příslušné grantové dohody ukončeny, nelze finanční dopad dostatečně přesně vyčíslit.

9. Přenesené prostředky se zvýšily i proto, že partnerské země často posílaly své konečné žádosti o úhradu nákladů se zpožděním a agentura měla potíže s dodržováním lhůt pro platby.

⁽⁵⁾ U 11 grantových dohod dokončených v roce 2007 Účetní dvůr odhadl, že náklady byly nadhodnoceny v průměru o 30 %. Závazky přenesené do roku 2008 tak mohly být nadhodnoceny o částku přibližně 5,5 milionu EUR.

10. Vysoká částka peněžních prostředků, které si agentura ponechává, zůstává nevyužita na nepřiměřeně nízko úročených bankovních účtech ⁽¹⁾, protože agentura nemá žádnou politiku správy hotovosti.

11. Z analýzy seznamu výjimek ⁽²⁾ jasně vyplývá, že v systému agentury pro závazky se opakovaně vyskytují problémy. Rozpočtové závazky byly uzavřeny až po právních závazcích ⁽²⁵⁾

případů v celkové výši 1,5 milionu EUR) a s partnerskými zeměmi byly podepsány grantové dohody na akce, které již byly zahájeny či dokonce ukončeny (33 výjimek v celkové hodnotě 8,6 milionu EUR).

12. Postupy pro prováděcí pravidla ke služebnímu řádu upravující minimální počet roků praxe, která se vyžaduje pro dané pracovní místo, se liší od postupů dohodnutých mezi agenturami a Evropskou komisí ⁽³⁾. Tato skutečnost byla v rozporu se zásadou rovného zacházení.

Tuto zprávu přijal Evropský účetní dvůr v Lucemburku na svém zasedání ve dnech 24. a 25. září 2008.

*Za Účetní dvůr
předseda*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁾ Prostředky nejsou jen nevyužity, ale z velké části též neproduktivní, protože jsou uloženy na účtu úročeném pouhými 0,7 %.

⁽²⁾ Agentura zavedla seznam výjimek 1. dubna 2007. První záznam byl proveden 30. května 2007. K 31. prosinci 2007 seznam obsahuje 64 výjimek souvisejících s provozními činnostmi.

⁽³⁾ Jak stanoví článek 110 služebního řádu. Například pro pracovní místo AD 10 vyžaduje agentura jen osm let praxe, zatímco ve všech ostatních agenturách je obvyklých 12 let.

Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích – Frontex (Varšava)

Oblasti pravomocí Společenství podle Smlouvy	Pravomoci agentury, jak jsou definovány v nařízení Rady (ES) č. 2007/2004		Správa	Zdroje, jež byly agentuře k dispozici v roce 2007 (2006)	Produkty a služby dodané v roce 2007
<p>Cílem politiky Společenství v této oblasti je vytvářet společná pravidla a postupy pro provádění kontrol osob, které překračují vnější hranice členských států. Dále se přijímají opatření k zajištění spolupráce mezi složkami příslušných orgánů členských států v oblastech podle této hlavy, jakož i spolupráce mezi členskými státy a Komisí.</p> <p>(čl. 62 odst. 2 písm. a) a článek 66 Smlouvy)</p>	<p>Cíle</p> <p>Agentura Frontex byla zřízena za účelem zdokonalení integrovaného řízení vnějších hranic členských států Evropské unie.</p> <p>Agentura Frontex:</p> <p>a) usnadňuje a zefektivňuje uplatňování stávajících a budoucích opatření Společenství týkajících se řízení vnějších hranic</p> <p>b) zajišťuje koordinaci činností členských států při provádění těchto opatření, a tím přispívá k účinné, vysoké a jednotné úrovni kontroly osob a ostrahy na vnějších hranicích členských států</p> <p>c) poskytuje Komisi a členským státům nezbytnou technickou podporu a odborné znalosti v řízení vnějších hranic a podporuje solidaritu mezi členskými státy.</p>	<p>Hlavní úkoly</p> <p>1. koordinuje operativní spolupráci mezi členskými státy v oblasti řízení vnějších hranic</p> <p>2. napomáhá členským státům při odborné přípravě vnitrostátní pohraniční stráže a vypracování společných standardů odborné přípravy</p> <p>3. provádí analýzu rizik</p> <p>4. pokračuje v rozvoji výzkumu v oblasti kontroly a ostrahy</p> <p>5. napomáhá členským státům za okolností, které vyžadují zvýšenou technickou a operativní pomoc</p> <p>6. poskytuje členským státům nezbytnou podporu při organizaci společných návratových operací.</p>	<p>1. Správní rada</p> <p><i>Skládá se z:</i></p> <p>— jednoho zástupce z každého členského státu</p> <p>— dvou zástupců Komise</p> <p>— jednoho zástupce země přidružené k schengenskému acquis (Norsko, Island) s omezenými hlasovacími právy</p> <p>2. Výkonný ředitel</p> <p>Jmenován správní radou na návrh Komise.</p> <p>3. Externí audit</p> <p>Evropský účetní dvůr</p> <p>4. Orgán udělující absolutorium</p> <p>Parlament na doporučení Rady</p>	<p>Konečný rozpočet na rok 2007:</p> <p>42,2 (19,2) milionu EUR</p> <p>Příspěvek Společenství:</p> <p>40,1 milionu EUR čili 97,2 % (18,9 milionu EUR čili 98,8 %)</p> <p>Příspěvek Spojeného království a Irska:</p> <p>0,8 milionu EUR čili 1,9 % (0,2 milionu EUR čili 1,2 %)</p> <p>Příspěvek od zemí přidružených k schengenskému acquis:</p> <p>0,9 milionu EUR čili 2,1 %</p> <p>Počet zaměstnanců k 31. prosinci 2007:</p> <p>Počet pracovních míst v plánu pracovních míst: 49 (28)</p> <p>Dočasných zaměstnanců: 48 (25)</p> <p><i>Celkový počet zaměstnanců: 132 (72)</i></p> <p>+ 84 (47) ostatních zaměstnanců (dočasně přidělení národní experti, smluvní zaměstnanci, pomocní zaměstnanci)</p> <p>S následujícím rozložením povinností:</p> <p>— provozní: 103 (43)</p> <p>— správní: 29 (29)</p>	<p>Analýza rizika:</p> <p>Byla vypracována dvě obecná/roční posouzení.</p> <p>Bylo dokončeno, nebo do konce 1. čtvrtletí 2008 bude dokončeno 21 zvláštních posouzení.</p> <p>Bylo vydáno 40 analytických posouzení společných operací agentury Frontex.</p> <p>Byly vypracovány dva věstníky pro prosazování právních předpisů a tři veřejné věstníky.</p> <p>Do provozu byl uveden systém pro pravidelnou výměnu informací (systém pro hlášení incidentů – IRS, měsíční analytické zprávy a měsíční statistické zprávy) v rámci sítě analýzy rizik agentury Frontex (FRAN).</p> <p>Operativní spolupráce:</p> <p>Uskutečnilo se 25 společných operací koordinovaných agenturou Frontex. Bylo zahájeno sedm pilotních projektů.</p> <p>Pomoc členským státům:</p> <p>Agentura poskytla členským státům na jejich žádost pomoc při 10 návratových operacích a koordinovala a spolufinancovala 9 návratových operací členských států.</p> <p>Pomoc při návratových operacích:</p> <p>Agentura koordinovala a spolufinancovala devět návratových operací členských států.</p> <p>Odborná příprava:</p> <p>V rámci 13 projektů se konalo nebo bylo spolufinancováno 39 jednání. Během 38 seminářů odborné přípravy různé délky bylo školeno 600 příslušníků pohraniční stráže různé úrovně.</p>

Oblasti pravomocí Společenství podle Smlouvy	Pravomoci agentury, jak jsou definovány v nařízení Rady (ES) č. 2007/2004		Správa	Zdroje, jež byly agentuře k dispozici v roce 2007 (2006)	Produkty a služby dodané v roce 2007
					<p>Výzkum a vývoj:</p> <p>Bylo zveřejněno osm zpráv a věstníků.</p> <p>Konalo se pět seminářů na téma výzkum a vývoj.</p> <p>Bylo zahájeno devět projektů; některé z nich dosud pokračují.</p> <p>Agentura se zúčastnila 18 jednání, konferencí nebo seminářů.</p> <p>Spolupráce s Evroplem a dalšími relevantními organizacemi:</p> <p>Správní rada pověřila agenturu, aby jednala o pracovním ujednání s pěti zeměmi (FYROM, Kapverdy, Egypt, Moldavsko, Gruzie).</p> <p>Bylo podepsáno pracovní ujednání s Ukrajinou.</p> <p>Rusko a Ukrajina byly zapojeny do dvou seminářů o integrované správě hranic.</p> <p>Ukrajina se účastnila pěti pilotních projektů agentury.</p> <p>Spolupráce s Evroplem a dalšími organizacemi:</p> <p>Agentura se podílela na posouzení hrozeb organizované trestné činnosti (OCTA) vypracovaném Evroplem.</p> <p>Dále pokračovala a byla využívána stávající pracovní spolupráce s různými organizacemi (např. IOM, UNHCR, OLAF, Eurojust).</p>

Zdroj: Údaje poskytlá agentura.

Tabulka 2

Frontex – Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích (Varšava) – Plnění rozpočtu na rozpočtový rok 2007

(v tis. EUR)

Příjmy			Výdaje								
Zdroj příjmů	Příjmy zapsané do konečného rozpočtu na daný rozpočtový rok	Realizované příjmy	Alokace výdajů	Rozpočtové prostředky konečného rozpočtu					Rozpočtové prostředky přenesené z předchozího rozpočtového roku		
				konečné prostředky	příděleno na závazek	uhrazeno	přeneseno	zrušeno	disponibilní	uhrazeno	zrušeno
Dotace Společenství	40 980	40 991	Hlava I Zaměstnanci	9 387	7 767	6 332	1 435	1 620	1 065	417	648
Ostatní dotace	1 170	820	Hlava II Správa	5 267	4 018	1 765	2 593 ⁽¹⁾	909 ⁽¹⁾	931	726	205
Ostatní příjmy	p.m.	9	Hlava III Provozní činnosti	27 496	26 599	5 214	18 399	3 884	9 778	5 942	3 836
Celkem	42 150	41 820	Celkem	42 150	38 384	13 312	22 426	6 413	11 774	7 085	4 689

⁽¹⁾ Zahrnuje neautomatické přenosy ve výši 340 000 EUR.

Zdroj: Údaje poskytla agentura. Tato tabulka shrnuje údaje, které agentura uvedla ve své roční účetní závěrce. Inkasované příjmy a platby jsou odhadnuty na bázi peněžních toků.

Tabulka 3

Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích (Varšava) – Výkaz výsledku hospodaření za rozpočtové roky 2007 a 2006

	(v tis. EUR)	
	2007	2006
Provozní příjmy		
Dotace Společenství	30 439	15 129
Příspěvky zemí	1 738	226
Různé	127	26
Celkem (a)	32 304	15 381
Provozní výdaje		
Výdaje na zaměstnance	4 090	860
Výdaje na dlouhodobý majetek	78	7
Ostatní správní výdaje	4 931	613
Výdaje na provozní činnosti	20 887	4 349
Celkem (b)	29 986	5 829
Přebytek/(deficit) z provozních činností (c = a – b)	2 318	9 552
Výdaje na finanční operace (d)	1	5
Přebytek/(deficit) z neprovozních činností (e = – d)	– 1	– 5
Výsledek hospodaření za rozpočtový rok (f = c + e)	2 317	9 547

Zdroj: Údaje poskytla agentura. Tato tabulka shrnuje údaje, které agentura uvedla ve své roční účetní závěrce. Účetní závěrka je sestavena na aktuální bázi.

Tabulka 4

Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích (Varšava) – Rozvaha k 31. prosinci 2007 a 31. prosinci 2006

	(v tis. EUR)	
	2007	2006
Dlouhodobý majetek		
Dlouhodobý nehmotný majetek	103	0
Dlouhodobý hmotný majetek	588	31
Oběžná aktiva		
Krátkodobé předběžné financování	40	0
Krátkodobé pohledávky	1 457	75
Peněžní prostředky a jejich ekvivalenty	32 637	14 236
Aktiva celkem	34 825	14 342
Krátkodobé závazky		
Rezervy na rizika a náklady	75	84
Závazky	22 886	4 711
Pasiva celkem	22 961	4 795
Čistá aktiva	11 864	9 547
Rezerva		
Kumulovaný přebytek/deficit	9 547	0
Výsledek hospodaření za rozpočtový rok	2 317	9 547
Čistý kapitál	11 864	9 547

Zdroj: Údaje poskytla agentura. Tato tabulka shrnuje údaje, které agentura uvedla ve své roční účetní závěrce. Účetní závěrka je sestavena na aktuální bázi.

ODPOVĚDI AGENTURY

7. Zvýšení rozpočtu o 19,9 milionů EUR se zakládá na dvou pozměňovacích návrzích:
- 1) 12,8 milionů EUR z původního rozpočtu bylo rozpočtovým orgánem zmrazeno a uvolněno až v červnu 2007. Závazky proto bylo možné dojednat pouze v druhé polovině roku 2007.
 - 2) 7 milionů EUR bylo uvolněno Komisí v červnu 2007 konkrétně na operace na námořních hranicích. Jelikož tyto operace vyžadují dostupnost plavidel a letadel členských států, a protože jsou velmi složité, přinášejí s sebou rozsáhlou a časově náročnou koordinaci. Závazky bylo možné dojednat až koncem roku 2007.

Tato situace ovlivnila objem plateb v roce 2007 a vedla ke značným přenosům do dalšího období.

Agentura však zdůrazňuje, že monitorování výdajů se v roce 2007 významně zlepšilo. Byly vypracovávány měsíční zprávy o plnění rozpočtu a byly předávány vedení.

8. Odhad nákladů je složitá záležitost a k vyřešení tohoto problému bude zavedena přísnější správa rozpočtu. Agentura Frontex začala vytvářet centralizovanou evidenci technického vybavení (CRATE). Tato evidence obsahuje vybavení členských států, které může být použito během společných operací a souvisí se společnou metodou výpočtu nákladů (REM). Metoda REM bude použita a posouzena v období 2008/2009 a má vést k efektivnějšímu přidělování rozpočtových prostředků. Kromě toho agentura Frontex zahájila definování jednotlivých fází svých dlouhodobých operací, aby usnadnila správu rozpočtu.

9. Agentura Frontex a členské státy v rámcové dohodě o partnerství (FPA) schválily, že členský stát zašle žádost o úhradu nákladů do 45 dnů po ukončení akce. Kvůli obtížím členských států se získáním všech faktur ve stanovené lhůtě agentura neodmítne platbu, pokud žádost obdrží po této 45denní lhůtě. Výkonný ředitel na tento problém členy správní rady na jejich zasedáních opakovaně upozornil.

Od počátku roku 2008 jsou zúčastněným členským státům systematicky zasílány upozornění.

Od poloviny roku 2008 bude agentura Frontex jednou za měsíc zasílat všem členským státům přehled všech plateb.

Kromě toho jsou oddělení/útvary agentury Frontex jednou za měsíc informovány o neproplacených fakturách.

10. Agentura se pokusí znovu jednat o podmínkách smlouvy se svou bankou a zjistí, zda jiné banky mohou nabídnout lepší podmínky.

11. Přestože vývoj do konce června 2008 neukázal zlepšení v absolutním počtu nahlášených výjimek, byl vytvořen akční plán. Cílem tohoto akčního plánu je zlepšení situace, např. určuje členským státům termíny, do kdy musí agentuře dodat odhad nákladů pro spolufinancování, aby byla stanovena konečná částka pro příspěvky a aby se agentura vyvarovala dodatečných podpisů. Dalšími plánovanými opatřeními je zřízení systému monitorování závazků určeného vedoucím projektu a případně používání nástrojů s podporou výpočetní techniky.

12. Agentura použila zásady podle čl. 31 odst. 2 služebního řádu, aby byly uspokojeny specifické potřeby institucí, při získávání pracovníků mohou být také zohledněny podmínky na trhu práce ve Společenství.

Agentura musí získat vysoce kvalifikované specialisty z různých oborů, zvláště v oblasti prosazování práva. Proto je třeba pro dotčená pracovní místa nabídnout lákavé řazení do platových tříd i lákavý plat a zohlednit negativní vliv opravného koeficientu používaného pro platy v Polsku.